

ΣΚΕΛΕΤΟΣ ΤΟΥ One two, buckle my shoe.

Άγκαθα Κρίστου: *Μια σφαίρα στο κρανίο.*

Έχει 21 κεφάλαια και κάθε κεφάλαιο έχει υποδιαιρέσεις από το I έως το V. Τις περισσότερες υποδιαιρέσεις έχουν τα κεφάλαια 1,11, 12 με πέντε και το 9 με τέσσερα.

1^ο Κουήν Τσάρλοτ Στρητ 58

[I] Ο κ.Μόρλεϋ, οδοντίατρος και η αδελφή του Τζωρτζίνα/ η γραμματέας του Γκλάντυς έχει πάει να δει την άρρωστη θεία της.

[II] Ξενοδοχείο Σαβού: ο κ.Αμπεριότης.

[III] Ξενοδοχείο στο Σάουθ Κένσινγκτον: η Μις Σαίνσμπουρ Σηλ.

[IV] Άλισταιρ Μπλαντ: στην τράπεζα.

Όλοι οι χαρακτήρες έχουν ραντεβού με τον οδοντίατρο Μόρλεϋ.

[V] Ο Πουαρώ περιμένει στον προθάλαμο του οδοντιατρείου μαζί με κάποιον συνταγματάρχη.

2^ο Η αγκράφα του παλιού καιρού.

[I] Ο Πουαρώ με τον Μόρλεϋ. Ο οδοντίατρος λέει στον Πουαρώ ότι περιμένει τον Άλισταιρ Μπλαντ, τον επικεφαλής της μεγαλύτερης τράπεζας της Αγγλίας, «έναν άνθρωπο με αμύθητα πλούτη, που η εύνοιά του είχε μεγάλη σημασία για τις εκάστοτε κυβερνήσεις».

Ο Πουαρώ τελειώνει ανακουφισμένος την επίσκεψή του στο οδοντιατρείο. Τη στιγμή που βγαίνει από το κτίριο σταματάει ένα ταξί. Κατεβαίνει μια κυρία (η Μις Σαίνσμπουρ Σηλ) που πλησίαζε τα πενήντα με αχτένιστα ξανθά βαμμένα μαλλιά, ρούχα που δεν της πήγαιναν καθόλου και γυαλιά. Έμοιαζε με καλλιτέχνιδα. Όπως έβγαινε από το ταξί μια μεγάλη αγκράφα από το κακόγουστο παπούτσι της σκάλωσε στην πόρτα και ξεκόλλησε.

3° Μια σφαίρα στο κρανίο.

[I] Ο υπηρέτης του Πουαρώ Τζωρτζ του λέει πως τον καλεί ο επιθεωρητής Τζαπ.

[II] Ο Πουαρώ πηγαίνει στην Κουήν Σάρλοτ Στρητ. Ο οδοντίατρος Μόρλεϋ είναι νεκρός με μια μικρή μαύρη τρύπα κάτω ακριβώς από τον δεξιό του κρόταφο. Ένα μικρό περιστροφικό ήταν πεσμένο πλάι στο απλωμένο δεξί του χέρι. Η στάση του σώματός του δεν ταιριάζει για αυτοκτονία. Ο Αμπεριότης ήταν ο τελευταίος πελάτης του οδοντίατρου. Είναι ο πρώτος βασικός ύποπτος. «Για ποιό όμως λόγο ένας πλούσιος Έλληνας να έρθει να σκοτώσει έναν απλό οδοντίατρο;»

4° Ένα τηλεγράφημα

[I] Πουαρώ και Τζαπ επισκέπτονται την Τζωρτζίνα Μόρλεϋ που πενθεί τον αδερφό της. Της φαίνεται ακατανόητο να αυτοκτόνησε, αλλά το ίδιο ακατανόητο να δολοφονήθηκε. Συζήτηση για τη Μις Γκλάντυς Νέβιλ και τον αρραβωνιαστικό της Κάρτερ. Μήπως η «άρρωση θεία» ήταν πρόφαση της Γκλάντυς να δει τον αρραβωνιαστικό της, τον οποίο δεν χώνευε ο οδοντίατρος; Συζήτηση και για τον συνétaιρο του Χένρυ Μόρλεϋ, τον κ.Ρέιλυ. Ήταν Ιρλανδός και έπινε πολύ.

[II] Η Γκλάντυς απαριθμεί τα ραντεβού · ο Έλληνας ήταν ο μόνος καινούργιος και άγνωστος πελάτης. Το τηλεγράφημα στην Γκλάντυς για να δει τη θεία της ήταν πλαστό · η θεία δεν ήταν άρρωστη.

5° Ο θάνατος θα έρθει στις δώδεκα παρά τέταρτο.

[I] Ο Άλφρεντ Μπιγκς, ο νεαρός βοηθός του οδοντίατρου. Διάβαζε ένα αστυνομικό. Περιγράφει τους επισκέπτες. Αναφέρει έναν νεαρό Αμερικανό, οποίος ήρθε νωρίτερα από το ραντεβού του, αλλά δεν περίμενε και σηκώθηκε κι έφυγε . Εμφανίστηκε κάποια στιγμή και ο Κάρτερ, ο φίλος της Μις Νέβιλ, ο οποίος έγινε μπαρούτι όταν δεν την βρήκε εκεί. Κατά τ' άλλα ο Άλφρεντ ήταν απασχολημένος με το βιβλίο του («Ο θάνατος θα έρθει δώδεκα παρά τέταρτο»).

[II] Πουαρώ και Τζαπ στον γιατρό Ρέιλυ, συνétaιρο του θύματος με τους ξεχωριστούς δικούς του πελάτες. Τον ρωτάνε για τον Αμερικανό Χάουαρντ Ρέικς, που έφυγε πριν τον δεχθεί ο Ρέιλυ και απαντά ότι δεν τον ήξερε, ήταν καινούργιος πελάτης. Ο Μπαρνς, ένας άλλος πελάτης που πέρασε από το ιατρείο κοντά στην ώρα της δολοφονίας, ήταν «ένας σχολαστικός τύπος, που μόλις πήρε σύνταξη από κάποια δημόσια υπηρεσία». Ο Ρέιλυ υποστηρίζει ότι το θύμα δεν ενέκρινε καθόλου τον Κάρτερ για αρραβωνιαστικό της γραμματέως του, Μις Γκλάντς.

[III] Πουαρώ και Τζαπ θέλουν να δούνε τον Αμπεριότης, αλλά δεν νιώθει καλά και δεν θέλει απόψε να τον ενοχλήσει κανείς. Πουαρώ και Τζαπ αναρωτιούνται για υποψήφιους ενόχους πλην Αμπεριότη. Ο Ρέιλυ; Ο Κάρτερ;

6° Ο άνθρωπος που ήξερε πολλά.

[I] Άλισταιρ Μπλαντ. Έκανε την περιουσία του από τη γυναίκα του Ρεβέκκα Σανσεβεράτο, ο πατέρας της ήταν ο γνωστός τραπεζίτης Άρνχολντ. Η Ρεβέκκα τον κληρονομεί και παίρνει διαζύγιο από τον ευρωπαϊό αριστοκράτη Φελίπε ντι Σανσεβαράτο, που την υπέβαλε σε ευτελισμούς και ταπεινώσεις. Όταν ήρθε στο Λονδίνο το υποκατάστημα της τράπεζάς της έστειλε μερικά έγγραφα στο ξενοδοχείο Κλάριτζ με έναν νεαρό υπάλληλό της. Έξι μήνες αργότερα έσκασε η μπόμπα. Η Ρεβέκκα παντρεύτηκε τον άσημο Άλισταιρ Μπλαντ, είκοσι χρόνια νεώτερο της. Ο Μπλαντ, παρά τις αντίθετες προβλέψεις, υπήρξε άψογος σύζυγος και δέκα χρόνια μετά το θάνατο της Ρεβέκκας δεν είχε ξαναπαντρευτεί. Το επιχειρηματικό του δαιμόνιο δεν ήταν κατώτερο της γυναίκας του και αντιπροσώπευσε επάξια τα συμφέροντα του οίκου Άρνχολντ. Εμφανιζόταν πολύ σπάνια στους κοσμικούς κύκλους, είχε ένα μέγαρο στο Κεντ κι ένα στο Νόρφολκ για να περνάει τις διακοπές του κι εκεί δεχόταν λίγους φίλους διακριτικούς και εμπιστοσύνης. Αγαπούσε με πάθος το γκολφ και καταγίνονταν με την κηπουρική.

Ο Μπλαντ δέχτηκε τους Πουαρώ και Τζαπ στο σπίτι του στο Τσέλσυ. Εκεί η ανιψιά του Μις Τζην Ολιβέρα δείχνει ιδιαιτέρως ανήσυχη όταν μαθαίνει για την «αυτοκτονία» του οδοντίατρου.

[II] Η Μις Σαίνσμπουρου Σηλ ξαφνιάστηκε από την επίσκεψη των Πουαρώ και Τζαπ. Ο Πουαρώ παρατήρησε ότι η αγκράφα από το παπούτσι της εξακολουθούσε να λείπει. Ήταν λίγο μύωψ. Την ανακρίνουν. Είχε έρθει στην Αγγλία πριν έξι μήνες από την Ινδία. Καλκούτα, εκεί δίδασκε απαγγελία και ορθοφωνία. Φλυαρεί και ο Πουαρώ παρατηρεί στον Τζαπ: «Οι άνθρωποι που λένε ψέματα, δεν λένε τόσες λεπτομέρειες».

Πάνε στο ξενοδοχείο Σαβού να δούνε τον Αμπεριότης, αλλά στη ρεσεψιόν τους λένε ότι πέθανε πριν μισή ώρα!

7^ο Εικασίες.

[I] Η ιατροδικαστική έκθεση λέει ότι ο Αμπεριότης πέθανε από υπερβολική δόση αδρεναλίνης και νοβοκαΐνης, συστατικά του αναισθητικού των οδοντιάτρων. Ο Αμπεριότης υπέφερε από την καρδιά του κι αυτό ήταν το τελειωτικό χτύπημα. Έφυγε από λάθος δόση στην ένεση που του έκανε ο Μόρλεϋ. Ο Τζαπ υποστηρίζει πως γι' αυτό το ολέθριο σφάλμα του ο Μόρλεϋ αυτοκτόνησε. Συζήτηση περί Αμπεριότη. Σκοτεινός χαρακτήρας. Ξεκίνησε απλός ξενοδόχος και ασχολήθηκε μετά λιγάκι με την πολιτική. Κατασκοπεία μεταξύ Γερμανίας και Γαλλίας. Συγκεντρώνει ένα μικρό κεφάλαιο. Τον περασμένο χρόνο στην Ινδία, κατορθώνει να αποσπάσει ένα γερό χρηματικό ποσό από ένα πρίγκιπα. Ξεγλιστράει σαν χέλι. Ο Τζαπ λέει και μια άλλη εκδοχή. Ότι εκβίαζε για κάποιο λόγο τον Μόρλεϋ και ο Μόρλεϋ του έκανε την ένεση με την υπερβολική δόση για να τον δολοφονήσει.

[II] Ο Πουαρώ κρατάει σημειώσεις. *Αμπεριότης*: Κατασκοπεία. Αγγλία; Ινδίες; Περίοδος αναβρασμού. Ίσως πράκτορας των κομμουνιστών; *Κάρτερ*: ο Μόρλεϋ δεν του είχε εμπιστοσύνη. *Ρέικς*: «Αλλά είναι παράλογο».

[III] Ο Πουαρώ επισκέπτεται τον Μπαρνς (πελάτη του Ρέιλυ, ήταν στο ιατρείο τη μέρα του φόνου). Ένας μικροκαμωμένος άντρας με ανήσυχα μάτια, εντελώς φαλακρός με χοντρά γυαλιά. Το σπίτι του μικρό χτισμένο με απόλυτη συμμετρία, προς μεγάλη ικανοποίηση του Πουαρώ. Ο Μπαρνς εργαζόταν στο Υπουργείο Εσωτερικών και

υποστηρίζει ότι πρόκειται για συνομωσία με στόχο τον Μπλαντ. Η πρώτη απόπειρα απέτυχε (πέθανε από κάποιο μέρδεμα ο Μόρλεϋ), αλλά θα ακολουθήσει και δεύτερη κατά του Μπλαντ, τέτοιο σημαντικό πρόσωπο που είναι.

Ο Πουαρώ υποστηρίζει ότι το πτώμα του Μόρλεϋ σύρθηκε στο ιατρείο και πρέπει να δολοφονήθηκε στο γραφειάκι του δίπλα. «Σε αυτή την περίπτωση δεν πρόκειται για πελάτη, αλλά για κάποιον μέσα από το σπίτι».

8° Μια γυναίκα εξαφανίζεται.

[I] Εξαφάνιση της Σαίνσμπουρυ Σηλ από το ξενοδοχείο της

[II] Έρευνα στο ξενοδοχείο της Σηλ. Τίποτα σημαντικό, αξιοπρεπής γυναίκα.

[III] Ξενοδοχείο Χόλμπορν, ο Ρέικς, ο αμερικανός γόης και έξαλλος νεαρός. Φανατικός ιδεαλιστής, που πιστεύει ότι ο Πουαρώ είναι άνθρωπος του Μπλαντ. «Σας είδε κανείς να φεύγετε από το ιατρείο την ώρα που λέτε;» τον ρωτάει ο Πουαρώ.

9° Ένας ευφυέστατος καμαριέρης.

[I] Η μισ Γκλάντυς επισκέπτεται τον Πουαρώ για να αποκλείσει την αυτοκτονία του εργοδότη της · δεν ήταν δυνατόν να έκανε ο Μόρλεϋ λάθος στην ένεση στον Αμπεριότης. Ο Πουαρώ της προτείνει να της κάνει το τραπέζι μαζί με το φίλο της Φρανκ Κάρτερ.

[II] Ο Φρανκ Κάρτερ ήταν κι αυτός ένας έξαλλος νεαρός. Ο Πουαρώ δεν πείθεται ότι λέει ακριβώς την αλήθεια για τις κινήσεις του στο ιατρείο την κρίσιμη ώρα. Πήγε να δει τον εργοδότη της Γκλάντυς για να του πει ότι είχε κανονική δουλειά και ήταν αξιοπρεπής, αλλά βαρέθηκε να περιμένει και έφυγε.

[III] Έρευνα για το ψεύτικο τηλεγράφημα που έκανε η Γκλάντυς. Στάλθηκε από το Ρίτσμοντ (προάστιο του Λονδίνου), ενώ η θεία της έμενε στο επαρχιακό Ρίτσμοντ . «Πίσω από όλα αυτά κρύβεται ένας ευφυής άνθρωπος», συμπέρανε ο Πουαρώ.

Συζήτηση του Πουαρώ με τον καμαριέρη του. Ο καμαριέρης έχει τη θεωρία πως ο Μόρλεϋ δηλητηρίασε τον Αμπεριότης και ο Αμπεριότης του φύτεψε πριν φύγει μια σφαίρα στο κρανίο.

[IV] Η ανιψιά του Μπλαντ, Μις Ολιβέρα, καλεί τον Πουαρώ. Του λέει ότι πρόκειται για τη γυναίκα που εξαφανίστηκε, τη Μις Σηλ. Πριν τρεις μήνες όταν πήγαν μαζί με το θείο της στον οδοντίατρο, μια γυναίκα, η Μις Σηλ βγήκε από το κτίριο και έπεσε πάνω στον Μπλαντ. Του είπε ότι τον ήξερε, *ότι ήξερε καλά τη γυναίκα του*. Ο Μπλαντ είπε ότι δεν την θυμόταν, αλλά ένα σωρό κόσμος τον ενοχλεί για χρήματα και δωρεές. Πάντως, η Μις Σηλ μπορεί όντως να ήξερε τη γυναίκα του γιατί ανέφερε κάποια φιλανθρωπική αποστολή στη Ζενάνα, στην οποία είχαν πράγματι λάβει μέρος.

Ο Πουαρώ, πάντως, αντιλαμβάνεται ότι η Τζέην Ολιβέρα δεν τον κάλεσε για να του αναφέρει το περιστατικό με τη Μις Σηλ, αλλά για να τον ψαρέψει σχετικά με τον Αμερικανό Χάουαρντ Ρέικς, με τον οποίο ήταν ερωτευμένη. Η Ολιβέρα αυτό που φοβήθηκε ήταν μήπως ο Ρέικς, φανατικός νεαρός κατά του κατεστημένου, έκανε κακό στο θείο της, τον οποίο πιθανότατα θα κληρονομούσε αφού δεν είχε άλλους πιο κοντινούς συγγενείς.

10° Ένα πτώμα στο μπαούλο.

[I] Έχει περάσει πάνω από ένας μήνας και η Σαίνσμπουρου Σηλ δεν έχει δώσει σημεία ζωής. Πληροφορία από τον Τζαπ στον Πουαρώ: η Μις Σηλ ταξίδεψε από τις Ινδίες με το ίδιο καράβι με τον Αμπεριότης.

[II] Μπάτερση Παρκ 45, βρέθηκε το πτώμα της Σηλ σε μπαούλο. Το πρόσωπο του πτώματος ήταν εντελώς διαλυμένο. Το πτώμα ήταν ντυμένο με τα ρούχα της Σηλ και στο πόδι της φορούσε παπούτσια με τη γνωστή αγκράφα. Ερώτημα: «Γιατί παραμόρφωσαν τελείως το πρόσωπό της;». Πουαρώ: «Ίσως για να μην την αναγνωρίσουμε. Αλλά, όχι, δεν είναι σωστό αυτό που λέω. Τότε δεν θα άφηναν τα ρούχα της κι ένα γράμμα στην τσάντα της με την παλιά της διεύθυνση». Το διαμέρισμα ήταν της Μίς Τσάπμαν, ο άντρας της περιπλανώμενος έμπορος (όπλων;). Ο θυρωρός με λοίμωξη στο νοσοκομείο, όταν βγήκε αναγνώρισε τη φωτογραφία της εξαφανισμένης Μις Σηλ στις

εφημερίδες. Η Μις Σηλ είχε επισκεφθεί τη Μις Τσάπμαν και ο θυρωρός το θυμήθηκε. Η Σύλβια Τσάπμαν είχε φύγει από το διαμέρισμα, αλλά αυτό το είχε ξανακάνει στη διάρκεια των μεγάλων απουσιών του συζύγου της.

[III] Γειτόνισσα Μις Μέρτον: ο άντρας της Τσάπμαν πράκτορας της Υπηρεσίας Αντικατασκοπίας. Η Μις Τσάπμαν περνούσε δύσκολη ζωή.

11^ο Μυστικός Πράκτωρ Κ.Χ. 912

[I] Έρευνα στο διαμέρισμα Τσάπμαν. Σε μια ατζέντα με τηλέφωνα και το όνομα του οδοντίατρου κ.Μόρλεϋ.

[II] Η αδελφή του θύματος Μις Μόρλεϋ μετακομίζει από το Λονδίνο σ' ένα μικρό χωριό, μαζί με την υπηρέτρια Ανιές. Η Ανιές κάτι έχει να πει.

[III] Ο κ.Μπαρνς, συνταξιούχος του Υπουργείου Εσωτερικών, πάει στον Πουαρώ. Του μιλάει για τον Άλμπερτ Τσάπμαν. Είναι πράκτορας με τον κωδικό Κ.Χ. 912 και ο ρόλος του είναι η μεταφορά μηνυμάτων.

[IV] Συζήτηση Πουαρώ με Τζαπ. Πιθανά το πτώμα να μην ήταν της Σηλ – πιθανά να σκότωσαν τον Μόρλεϋ για να μην μπορεί να ταυτοποιήσει το θύμα βάση της οδοντοστοιχίας του.

[V] Επιβεβαίωση από οδοντοστοιχίες, δεν ήταν η Σηλ. Ήταν η Τσάπμαν. Πού ήταν η Σηλ;

12^ο Σαββατοκύριακο στο Έξαμ

[I] Συζήτηση Πουαρώ – Τζαπ: «Αυτή η γυναίκα (η Μις Σηλ) μας έχει βάλει τα δύο πόδια σ' ένα παπούτσι» (Τζαπ).

[II] Ανώτερη κυβερνητική διαταγή να σταματήσει κάθε έρευνα για την υπόθεση, επειδή εμπλέκεται το όνομα του Άλισταιρ Μπλαντ.

[III] Μπλαντ καλεί με γράμμα τον Πουαρώ για επίσκεψη στο σπίτι του στο Τσέλσου. Στο μεταξύ ο Πουαρώ δέχεται ανώνυμο απειλητικό τηλεφώνημα. Μια γυναικεία φωνή του λέει να παρατήσει την υπόθεση Μόρλεϋ, που ήταν ατύχημα. Η φωνή κάτι του θυμίζει.

[IV] Απόπειρα κατά του πρωθυπουργού. Μαζί με τον πρωθυπουργό βρισκόταν και ο Άλισταιρ Μπλαντ. Στόχος ο Μπλαντ; Δράστης ένας Ινδός. Τον συνέλαβε ο Χάουαρντ Ρέικς, του ξενοδοχείου Χόλμπορν Παλλάς. Ο πελάτης που βαρέθηκε δήθεν να περιμένει και έφυγε από τον Μόρλεϋ. Ο φίλος της Τζην Ολιβέρα.

[V] Ο Πουαρώ πάει να δει τον Μπλαντ που έχει φύγει για το Έξαμ και τον καλεί εκεί. Βλέπει την Τζην Ολιβέρα και τη μητέρα της Μις Ολιβέρα –η φωνή της μοιάζει με τη φωνή του απειλητικού τηλεφωνήματος.

13° Ένας απλοϊκός άγγελος

[I] Κουβεντούλα με τον Μπλαντ στην Ρόλς Ρούς του. Φθάνουν στο Έξαμ. Εκεί η δεύτερη εξαδέλφη του Μπλαντ, Έλεν Μόντρεσορ, βρισκόταν στον κήπο –η Τζην Ολιβέρα την αποκάλεσε απλοϊκό άγγελο. Ο Μπλαντ συζητάει με τον Πουαρώ. «Θέλω να μου βρείτε την Μις Σαίνσμπουρου Σηλ». «Είναι νεκρή –το ξέρω από ένα ζευγάρι αφόρετες κάλτσες».

14° Φάντης μπαστούνι...

[I] Η Μις Ολιβέρα ρίχνει πασιέντσες – ο Πουαρώ κοιτάζει, βγαίνει ο φάντης μπαστούνι. Ο Πουαρώ σκέφτεται...

[II] Ο Φρανκ Κάρτερ, ο αρραβωνιαστικός της Γκλάντυς, κάνει τον κηπουρό στο εξοχικό του Μπλαντ!

15° Μια επίσκεψη μέσα στη νύχτα

[I] Μπλαντ – Πουαρώ βόλτα στον κήπο. Πυροβολισμός. Δύο άντρες παλεύουν. Ο κηπουρός κρατάει ένα πιστόλι. Πιάνουν τον κηπουρό. Αυτός υποστηρίζει πως πρώτα ακούστηκε ο πυροβολισμός και μετά του πέταξαν ένα πιστόλι στα πόδια.

[II] Τον Φρανκ Κάρτερ συνέλαβε ο Χάουαρντ Ρέικς. Η Μις Ολιβέρα: «Εσύ!» Κι ύστερα: «Έσωσε τον θείο μου». Καλούν την αστυνομία, ο Κάρτερ διαμαρτύρεται.

[III] Ο Ρέικς επισκέπτεται τον Πουαρώ στο δωμάτιό του. Δεν του κρύβει τις ριζοσπαστικές απόψεις του κατά του κατεστημένου, αλλά του παρουσιάζεται ως καλός χαρακτήρας.

16° Ένα ποτήρι ουίσκυ

[I] Πρωινή λειτουργία, ψέλνει η Μις Ολιβέρα, ο Πουαρώ πιασμένος σε παγίδα, σκέφτεται...

[II] Πάει να δει τον Ιρλανδό οδοντίατρο Ρέιλυ που ετοιμάζεται να φύγει για ΗΠΑ. (Έπινε ποτηράκια ουίσκυ ανάμεσα στις επισκέψεις των ασθενών του).

[III] Πάει να δει τη Μίς Άνταμς φίλη της Σαίντσμπουρου Σηλ. Θυμάται τα λόγια του Μπαρνς ότι η Σηλ μπορεί να σχεδιάσει ένα έγκλημα. Και να το εκτελέσει; Είχε ταξιδέψει με τον Αμπεριότης, είχε πλησιάσει τον Μπλαντ, είχε πάει δύο φορές στο διαμέρισμα Τσάπμαν που βρέθηκε το πτώμα.

17° Τα δίδυμα περίστροφα

[I] Ωραία μέρα και βόλτα στο Ρήτζενς Παρκ. Πέφτει πάνω στην Τζην Ολιβέρα και τον Χάουαρντ Ρέικς, ο αμερικάνος της έχει κάνει πρόταση γάμου. Η Τζην κάτι ξέρει.

[II] Ο Τζαπ ανακρίνει Κάρτερ. Το όπλο κατά Μπλαντ δίδυμο με το όπλο που σκοτώθηκε ο οδοντίατρος. Ο Πουαρώ υπέρ αθωότητας Κάρτερ. Τον παρακαλεί η Γκλάντυς να τον σώσει.

18° Η Ανιές λύνει τη γλώσσα της

[I] Στέλνει γράμμα στον Πουαρώ η υπηρέτρια της αδελφής του θύματος, η Ανιές—θέλει τώρα να βοηθήσει, φοβόταν αρχικά μην μπλέξει τον Κάρτερ.

[II] Ο Πουαρώ συναντάει την Ανιές σε ένα ζαχαροπλαστείο στο Χέρτφορντ. Η Ανιές είδε τον Κάρτερ να μπαίνει στο ιατρείο του Μόρλεϋ.

19° Ο Πουαρώ κρατάει το λόγο του

[I] Ζητάει από τον Τζαπ να δει τον προφυλακισμένο Κάρτερ.

[II] Ο Κάρτερ είχε πράγματι δει τον Μόρλεϋ, αλλά ήταν ήδη νεκρός.

20° Οι κρίκοι της αλυσίδας

[I] Ο Πουαρώ πάει στον Μπαρνς και του λέει πως ο Κάρτερ είδε τον δολοφόνο. «Και τον αναγνώρισε;» ρώτησε ο Μπαρνς. Ο Πουαρώ ανασήκωσε τους ώμους του αδιάφορα.

[II] Ο Πουαρώ πάει στον Μπλαντ. «Την βρήκατε;» τον ρωτάει για τη Μις Σηλ. «Ναι, την βρήκα». «Ζωντανή η νεκρή;» «Εξαρτάται για ποια Μις Σηλ μιλάμε», απάντησε ο Πουαρώ.

Αρχίζει το φινάλε. Ο Πουαρώ εξηγεί τι του έκανε εντύπωση. Όταν είδε τη Μις Σηλ έξω από το οδοντιατρείο φορούσε ένα καινούργιο κακόγουστο παπούτσι πολυτελείας. Όταν είδε το πτώμα ένα μήνα μετά φορούσε ένα ίδιο, αλλά πολύ παλιό και φθαρμένο παπούτσι. Του πέρασε από το μυαλό ότι τα δύο πρόσωπα δεν ήταν ίδια. Φορούσαν παρόμοια παπούτσια, αλλά όχι τα ίδια. Επόμενη σκέψη ήταν να δει αν τα παπούτσια της Τσάπμαν ήταν ίδιο νούμερο με της νεκρής. Όχι, ήταν δύο νούμερα μικρότερα. Από την άλλη από το αρχείο Μόρλεϋ, ταυτίστηκε η οδοντοστοιχία της νεκρής με την οδοντοστοιχία της Μις Τσάπμαν.

Η δολοφονία Μόρλεϋ ήταν ακριβώς για να πλαστογραφηθεί ο ιατρικός φάκελος της Μις Σηλ, ν' ανταλλαγεί με αυτόν της Μις Τσάπμαν.

Ο θυρωρός θυμόταν τη Μις Σηλ να πηγαίνει στο διαμέρισμα της Τσάπμαν. Την πρώτη φορά που μπήκε μέσα η Μις Σηλ δεν ξαναβγήκε από εκεί ζωντανή. Έκτοτε το ρόλο της Μις Σηλ υποδύθηκε για μια βδομάδα η Μις Τσάπμαν. Αγόρασε ίδια ρούχα και ίδια καινούργια παπούτσια με μεγάλη αγκράφα, διότι τα παπούτσια του θύματος της έπεφταν μεγάλα. Έκανε πως επισκέφθηκε ως Μις Σηλ ξανά το διαμέρισμά της και ήταν η Μις Τσάπμαν που είδε ο Πουαρώ ως Μις Σηλ τη μέρα της δολοφονίας Μόρλεϋ.

Το πτώμα στο μπαούλο ήταν της Μις Σηλ.

Αυτή, όμως, που είχε συναντήσει τον Άλισταιρ Μπλαντ τρεις μήνες πριν τη δολοφονία του οδοντίατρου (συνάντηση που αποκάλυψε στον Πουαρώ η ανιψιά του Μπλαντ, Μις Ολιβέρα) ήταν η πραγματική Μις Σηλ, που του είπε ότι γνώριζε καλά τη γυναίκα του από την Ινδία με την οποία ήταν φίλες.

21° Όλα κάπου τελειώνουν

Ο Πουαρώ συνεχίζει την ανάλυσή του στον Μπλαντ. Ήταν δυνατόν η σνομπ Ρεβέκκα Άρνχολντ, μακαρίτισσα σύζυγός του, να έκανε παρέα με την ευτελή ηθοποιό και δασκάλα ορθοφωνίας Σαίνσμπουρου Σηλ;

Όχι. Η Μις Σηλ αναφερόταν σε προγενέστερη σύζυγο του Μπλαντ στην Ινδία. Μια καλή ηθοποιό, φίλη της ατάλαντης Μις Σηλ. Ο Πουαρώ βρήκε το πιστοποιητικό γάμου του Άλισταιρ Μπλαντ με την Γκέρτα Γκραντ. Ο Μπλαντ ήταν δίγαμος, ποτέ δεν πήρε διαζύγιο από την Γκέρτα και άρα ο γάμος του με τη ζάπλουτη Ρεβέκκα ήταν άκυρος με όλες τις οικονομικές συνέπειες που συνεπάγονταν.

Η Γκέρτα έπιασε σπίτι ως κυρία Άλφρεντ Τσάπμαν, δανειζόμενη το όνομα ενός υπαρκτού πράκτορα των αγγλικών μυστικών υπηρεσιών, άσχετα αν ο πραγματικός πράκτορας ήταν στην πραγματικότητα ανύπαντρος. Ποιός θα έψαχνε τη ζωή ενός πράκτορα, πόσο μάλλον που το όνομα του πράκτορα ήταν προφανώς κι αυτό πλαστό, ένα προσωπείο.

Η Μις Σηλ πάει και βλέπει την παλιά της φίλη, την Γκέρτα Γκραντ/ Τσάπμαν και η Γκέρτα την σκοτώνει γιατί κινδυνεύει να αποκαλυφθούν εκείνη και ο κραταιός πλέον Άλισταιρ Μπλαντ. Η καλή ηθοποιός Γκέρτα υποδύεται τη Μις Σηλ και αυτήν συναντά και ανακρίνει ο Πουαρώ. Οι αναφορές που συλλέγει ο Πουαρώ για την πραγματική Μις Σηλ ταιριάζουν απόλυτα με τη συμπεριφορά και το στυλάκι της ψεύτικης Μις Σηλ / Γκέρτα, διότι η Γκέρτα είναι ταλαντούχα ηθοποιός.

Η Γκέρτα / Τσάπμαν / Μις Σηλ εξαφανίζεται και εμφανίζεται στο εξοχικό Μπλαντ ως μακρινή εξαδέλφη του ονόματι Έλεν Μονρτεσόρ. Υπαρκτό όνομα μακρινής εξαδέλφης του Μπλαντ στον Καναδά που είχε πεθάνει.

Η Μις Σηλ είχε μιλήσει στον Αμπεριότης περί διγαμίας Μπλαντ και ο τυχοδιώκτης Έλληνας πήγε να εκβιάσει τον Μπλαντ. Οπότε ο Μπλαντ τον δολοφόνησε με τη βοήθεια της Γκέρτα. Σκοτώνουν τον οδοντίατρο, ο Μπλαντ ντύνεται οδοντίατρος, δέχεται τον Αμπεριότης, που δεν έχει ξαναδεί τον γιατρό, έρχεται πρώτη φορά και ο Μπλαντ του κάνει αναισθησία με υπερβολική δόση αδρεναλίνης και νοβοκαΐνης με αποτέλεσμα ο καρδιοπαθής Αμπεριότης να πεθάνει από έμφραγμα μια μέρα αργότερα. Γκέρτα και Μπλαντ αλλάζουν το φάκελο της Σηλ με αυτόν της Τσάπμαν. Τα ίχνη της Σηλ χάνονται έτσι οριστικά μέσα σε πλήρη σύγχυση. Για να αποδοθεί κάπου η δολοφονία Μόρλεϋ, στήνεται στο σκηνικό με τον Κάρτερ και το πιστόλι του φονικού. Η Γκέρτα στο απειλητικό τηλεφώνημα στον Πουαρώ μιμήθηκε τη φωνή της μαμάς της Μις Ολιβέρα.

Ο Μπλαντ παραδέχεται την αλήθεια, αλλά λέει ότι δεν θα πάει φυλακή, διότι το αγγλικό κατεστημένο τον χρειάζεται. Ο Πουαρώ επιμένει στη σημασία του ατόμου και όχι του συνόλου και τον καρφώνει στην αστυνομία.

Όσο για την Γκέρτα, ο Μπλαντ λέει ότι η πρώτη του γυναίκα ήταν εθισμένη στην παρανομία όπως και ο ίδιος και θεωρούσαν πιο γουστόζικο να συνεχίσουν την διπρόσωπη ζωή τους ακόμα και μετά το θάνατο της Ρεβέκκας, παρά να ζήσουν συμβατικά.

Μένει τέλος ο Μπαρνς, ο οποίος είχε ψυλλιάσει τον Πουαρώ από την αρχή ό,τι στην υπόθεση αυτή το σημαντικό πρόσωπο ήταν λογικά ο Μπλαντ. Ο Μπαρνς, ταιριαστά λόγω επαγγέλματος, είχε μανία με τις συνωμοσίες και έβλεπε μόνο το σενάριο εξόντωσης του μεγαλοπαράγοντα Μπλάντ. Στην τελική σκηνή, πάντως, ο Μπαρνς αποκαλύπτει στον Πουαρώ ότι ποτέ δεν πίστεψε περί συζύγου της Μις Τσάπμαν, διότι ο κατάσκοπος Άλφρεντ Τσάπμαν ήταν ίδιος και ήταν ανύπαντρος!